新辦到唐山白沖腸鴨腸肝腸價極相宜

GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.

75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

金利源紹記選辦各正字號丸散膏丹名著

此商標貼在藥品面上乃為我僑胞使人來買者俾知有得為憑以分別真偽而設

金利源紹記選辦各正字號丸散膏丹名著

凡藥皆真童叟無欺發行各埠格外克己

諸君光顧曷勝歡迎

速結匯兌公司常有金錢便換

其餘中西著名正字號及丸散膏丹名目太多不能片錄

接滙寄港順利口岸香山各鄉金錢信速到府上安當無快捷面信原船取返奉上以慰君望

金利源紹記新辦到

上等油米雜貨蘇杭坦竹絃索磁器竹器絲髮布疋鞋袜批發特別相宜

雲哥　永藥房　安藥房　華埠

選辦各省地道藥材

自製各項膏丹丸散

止咳藥羌每兩二毫五　參茸補腎丸每打二圓　刀傷跌打丸每個五毫　神效白濁丸每服一圓　斷根癖藥每罐銀五毫　八寶光明眼藥每罐三毫五　通利大便調濕毒丸每瓶一圓　花柳掃毒丸每罐一圓

實驗脚氣丸每罐七毫五　經驗健步養血丸　一圓　正野山花旗參平沽　新到唐山靚鞋線襪　正洛士利笠衫靚面巾　各色頂靚舊茶發售　送禮各欵香檳平沽　內西墨水頂靚香水

本號自製中西送禮麻糖發客　帶沽自理

諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 264
鋪在片打街門牌三十二號
電話　詩無　一二四〇四

司理人楊金樹　朱卓臣　仝啓

▼○▲溫金有狀師樓

現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行二樓五號內照常辦事有蒙委託請移玉面商

▲料理衙門移民局事務

溫金有啓

W. A. Cumyow　Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2210　501 Main St. Vancouver, B.C.

雲高華埠寶影相泉家

廣等拍演仙姬送子圖高十弍寸長十七寸每幅銀壹元五毛

本館現有樂萬年班名角拍演京戲圖相發售玲瓏畢肖諸君垂顧祈留意焉

關影憐揚洲妹等拍演六郎罪子圖高十寸長十七寸每幅銀壹元

揚洲妹江玉卿等拍演黛玉葬花圖高七寸長十七寸每幅銀壹元

關影憐靚玉卿等拍演仙姬送子圖高十弍寸長十七寸每幅銀壹元五毛

Phone Sey. 4292

本店特聘著名打金師傅揀選十足金葉巧造中西趨時男女首飾無美不備所有製造金器首飾均即有本店字號永遠色換如假奉回原價双倍決不食言以昭信用今由唐山購到大帮珍珠玉器珍奇古董並售著名公司各式大小鐘錶鑽

厦　金源　文房用具化裝香品電器鏡架留聲機器各種　寶石

KAM YUEN CO. LTD.

71 PENDER ST. E. PHONE SEY. 3396 · VANCOUVER B.C. CANADA

啟者本鐵行厚集資本專發賣英美德法各國大公司之銅鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨真價實以便僑胞購用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充貨物比前更為齊備同胞光顧若有不合用者可能携回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾曷勝歡迎

▲有自由車者注意

自由○者交通之利器也終日奔馳立巴○輪首為吃虧而立巴○輪之發售又幾為西商專利我僑胞有自由○者大不乏人此等利權久矣為西商攫去本鐵行有鑒于此特向美國（FIRE STONE）鈔亞士頓公司購來大帮立巴○輪爲售冀挽利權于萬一況該公司之立巴○輪久為用者所稱贊我僑胞想亦久耳其名若與別公司比較則行多三千英里有奇別的公司之立巴○輪僅行五千英里則變為廢物如用本鐵行此等立巴○輪最少則行八千英里有奇孰輕孰重諸君自有明判而且本鐵行將此等○輪照市上最平之時價發售如購者因現金未便可以向本鐵行訂立銀期依期照充亦無不可對於經濟利權兩者不乎全失故曰有自由○之僑胞當注意焉

（○代車）

（鎚仔）

（手鋸）

（鐵斧）

（大鋸）

潤鋸大斧如取柴者之良器如買鋸斧時錯買非著名之公司所製者不獨不能鋸事半功倍之利所得辛苦之工金亦甚微薄可不慎哉本鐵行為業取柴者着想特選辦賀路志勗公司并鐵近公司所製之銅鋸為最有效茲已辦到大宗大小鋼鋸大斧遠近馳名誠非虛語諸君惠顧無任歡迎

手鋸手鎚二物不獨本所不可須臾離之器皿則為居家或出口需要之品也更進一步而言亦宜購此物帶歸誠為吾國實為者言一家買埋與家者

▲本鐵行現有大帮（斧人）（樹仔）嘜大小廚刀發售

MING WO HARDWARE CO.

23 Pender Street East　Vancouver, B. C.

▲電話（詩麼）叁七〇五　Phone Sey. 3705

明片打街東門牌二十三號

和鐵行總理黃昭立啓

Abbey SALT

葉倫鹽之關係于人身無微不至誠為補身藥之破天荒者也曾於報章上歷歷言之然非徒托諸空言購用者均口碑載道又思人身為血脉所貫注白跡凝滯則四肢百体不安此鹽能使血脉流通而無凝滯之虞請嘗試之各藥肆均有代售　本醫士啓

雲高華埠廣生源

KWONG YUEN SANG CO.

178 Pender Street East

Phone Sey. 3046　Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎　喊線（詩麼）三零四六

司事人林栢旋　榮啟披露

巴埠隆裕廣雲哥

KWONG YEE LUNG CO.

137 Pender Street East

Phone Sey. 9026　Vancouver B. C.

又新到水仙花

各種支干

絲巾炮竹

油米雜貨

特別平沽

云埠廣裕隆啓

三連盛記

Sam Shing Lin Kee Co

Sey. 4385　1 Pender St. W.

Vancouver　B. C.

本號專造各色頂靚皮靴工料眞比美於西人所造之工料發售各欵綢合脚靚皮靴靴修整舊靴有絕索衣襪雪檢皮急袋等雜貨幫意光顧在片門牌一號